

| Articles.                                            | DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET<br>DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|
|                                                      | tionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires et d'employés décédés en activité de service ou en retraite, dont la famille se trouve dans une position malheureuse. — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents. fr. | 29,500 »                               | 82,500 »               |
|                                                      | Art. 22. Dépenses imprévues non libellées au budget, y compris les frais de correspondances des services extérieurs. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 21. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,000 »                                |                        |
|                                                      | Total. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | . . . . .                              | 16,578,732 »           |
| <b>Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |                        |
| <b>CHAPITRE IV. — SERVICES DIVERS.</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |                        |
| <i>Administration des ponts et chaussées.</i>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |                        |
|                                                      | Art. 23. Palais de justice de Gand. Appropriation et transformation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 100,000 »                              |                        |
|                                                      | Art. 24. Hôtel du gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 150,000 »                              |                        |
|                                                      | Art. 25. Hôtel du gouvernement provincial, à Mons. Agrandissement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 50,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 26. Hôtel du gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 200,000 »                              |                        |
|                                                      | Art. 27. Hôtel du gouvernement provincial du Brabant. Parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 200,000 »                              |                        |
|                                                      | Art. 28. Ancien château des comtes de Flandre, à Gand. — Restauration.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 50,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 29. Hôtel du gouvernement provincial, à Hasselt. Travaux de parachèvement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 75,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 30. Canal de Mons à Condé. Amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20,000 »                               | 1,388,000 »            |
|                                                      | Art. 31. Yzer. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 56,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 32. Canal de Plasschendaale à Nieuport. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 33. Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 34. Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 35. Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut. Entretien extraordinaire et amélioration. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 36. Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construction, reconstruction et amélioration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 52,000 »                               |                        |
|                                                      | Art. 37. Ports et côtes. Entretien extraordinaire et amélioration.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 250,000 »                              |                        |
|                                                      | Art. 38. Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Anvers et de Termonde . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 50,000 »                               |                        |
|                                                      | Total du budget du ministère des travaux publics. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        | 17,966,732 »           |

**198. — 24 mai 1910. — Loi contenant le budget du ministère des affaires étrangères pour l'exercice 1910 (1).** (Moniteur du 5 juin 1910.)

Albert, etc. Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Le budget du minis-

tère des affaires étrangères, pour l'exercice 1910, est fixé à la somme de quatre millions cent quatre-vingt et un mille neuf cent huit francs (fr. 4,181,908), conformément au tableau ci-annexé.

Promulguons, etc.

(Contresignée par le Ministre des affaires étrangères, M. J. DAVIGNON.)

(1) Session de 1909-1910.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.  
*Documents parlementaires.* — Note préliminaire et projet de loi, n° 4 v. — Rapport, n° 88.  
*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 30 avril 1910, p. 1552 à 1557. — Adoption. Séance du 3 mai 1910, p. 1642.

SÉNAT.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 80. — Rapport, n° 106.  
*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 14 mai 1910, p. 679 à 684.

## Budget du ministère des affaires étrangères pour l'exercice 1910.

| Articles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET<br>DES DÉPENSES.                                                                                  | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre.                             |             |             |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Première section. — Dépenses ordinaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                          |                                        |                                                    |             |             |             |
| CHAPITRE PREMIER. — ADMINISTRATION CENTRALE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                          |                                        |                                                    |             |             |             |
| Art. 1er.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Traitement du ministre . . . . . fr.                                                                                                     | 21,000 »                               | 653,775 »                                          |             |             |             |
| Art. 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Personnel des bureaux; traitements, indemnités pour travaux<br>extraordinaires et secours. . . . .                                       | 514,775 »                              |                                                    |             |             |             |
| Art. 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Matériel (y compirs une somme de 6,000 francs en charge<br>temporaire) . . . . .                                                         | 75,000 »                               |                                                    |             |             |             |
| Art. 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Fonds secrets . . . . .                                                                                                                  | 43,000 »                               |                                                    |             |             |             |
| Art. 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Achat de décorations de l'Ordre de Léopold . . . . .                                                                                     | 30,000 »                               |                                                    |             |             |             |
| CHAPITRE II. — LÉGATIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                          |                                        |                                                    |             |             |             |
| Art. 6. Traitements des agents diplomatiques, indemnités locales<br>pour frais de représentation et de logement et indemnités à quel-<br>ques agents non rétribués (le gouvernement est autorisé à disposer,<br>en faveur d'agents diplomatiques rétribués ou non rétribués, des<br>sommes restées sans emploi sur les diverses allocations du présent<br>article): |                                                                                                                                          |                                        |                                                    |             |             |             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <table><thead><tr><th>Traitement.</th><th>Frais<br/>de représen-<br/>tation et<br/>de logement.</th><th>Total.</th></tr></thead></table> | Traitement.                            | Frais<br>de représen-<br>tation et<br>de logement. | Total.      |             |             |
| Traitement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Frais<br>de représen-<br>tation et<br>de logement.                                                                                       | Total.                                 |                                                    |             |             |             |
| A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Allemagne . . . . . fr.                                                                                                                  | 21,000 »                               | 30,000 »                                           | 71,000 »    | 1,339,000 » | 1,339,000 » |
| B.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Autriche-Hongrie . . . . .                                                                                                               | 21,000 »                               | 50,000 »                                           | 71,000 »    |             |             |
| C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Brésil . . . . .                                                                                                                         | 16,000 »                               | 20,000 »                                           | 36,000 »    |             |             |
| D.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Chine . . . . .                                                                                                                          | 16,000 »                               | 30,000 »                                           | 46,000 »    |             |             |
| E.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Danemark et Norvège . . . . .                                                                                                            | 21,000 »                               | 12,000 »                                           | 33,000 »    |             |             |
| F.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Espagne . . . . .                                                                                                                        | 21,000 »                               | 18,000 »                                           | 39,000 »    |             |             |
| G.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Etats-Unis . . . . .                                                                                                                     | 21,000 »                               | 45,000 »                                           | 66,000 »    |             |             |
| H.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | France . . . . .                                                                                                                         | 21,000 »                               | 40,000 »                                           | 61,000 »    |             |             |
| I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grande-Bretagne . . . . .                                                                                                                | 21,000 »                               | 50,000 »                                           | 71,000 »    |             |             |
| J.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grèce . . . . .                                                                                                                          | 16,000 »                               | 11,000 »                                           | 27,000 »    |             |             |
| K.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Italie . . . . .                                                                                                                         | 21,000 »                               | 25,000 »                                           | 46,000 »    |             |             |
| L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Japon . . . . .                                                                                                                          | 21,000 »                               | 20,000 »                                           | 41,000 »    |             |             |
| M.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grand-duché de Luxem-<br>bourg . . . . .                                                                                                 | 16,000 »                               | 4,000 »                                            | 20,000 »    |             |             |
| N.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Maroc . . . . .                                                                                                                          | 16,000 »                               | 12,000 »                                           | 28,000 »    |             |             |
| O.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Mexique . . . . .                                                                                                                        | 16,000 »                               | 20,000 »                                           | 36,000 »    |             |             |
| P.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pays-Bas . . . . .                                                                                                                       | 21,000 »                               | 25,000 »                                           | 46,000 »    |             |             |
| Q.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Perse . . . . .                                                                                                                          | 16,000 »                               | 20,000 »                                           | 36,000 »    |             |             |
| R.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Portugal . . . . .                                                                                                                       | 21,000 »                               | 12,000 »                                           | 33,000 »    |             |             |
| S.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Roumanie . . . . .                                                                                                                       | 21,000 »                               | 13,000 »                                           | 34,000 »    |             |             |
| T.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Russie . . . . .                                                                                                                         | 21,000 »                               | 50,000 »                                           | 71,000 »    |             |             |
| U.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Saint-Siège . . . . .                                                                                                                    | 21,000 »                               | 19,000 »                                           | 40,000 »    |             |             |
| V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Serbie . . . . .                                                                                                                         | 21,000 »                               | 11,000 »                                           | 32,000 »    |             |             |
| W.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Suède . . . . .                                                                                                                          | 16,000 »                               | 12,000 »                                           | 28,000 »    |             |             |
| X.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Suisse . . . . .                                                                                                                         | 21,000 »                               | 6,000 »                                            | 27,000 »    |             |             |
| Y.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Turquie . . . . .                                                                                                                        | 21,000 »                               | 20,000 »                                           | 41,000 »    |             |             |
| Traitement d'un chef de<br>mission occupant le poste<br>d'agent et consul général<br>au Caire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                          | 16,000 »                               | 12,000 »                                           | 28,000 »    |             |             |
| Traitements des conseillers<br>et secrétaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                          | 217,000 »                              | »                                                  | 217,000 »   |             |             |
| Augmentations éventuelles<br>aux agents promus dans<br>l'année et indemnités à<br>quelques agents non rétri-<br>bués. . . . .                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                          | 14,000 »                               | »                                                  | 14,000 »    |             |             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                          | 732,000 »                              | 607,000 »                                          | 1,339,000 » |             |             |

| Articles.                                                                                | DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET<br>DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL.<br>par chapitre. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
| CHAPITRE III. — CONSULATS.                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                         |
| Art. 7.                                                                                  | Traitements des agents consulaires et indemnités à quelques agents non rétribués, avec faculté pour le gouvernement d'affecter à des explorations consulaires, jusqu'à concurrence de 50,000 francs, les sommes restées sans emploi. . . . .                                                                                                                                                                                        | 1,176,900 »                            | 1,176,900 »             |
| CHAPITRE IV. — FRAIS DE VOYAGE.                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                         |
| Art. 8.                                                                                  | Frais de voyage des agents du service extérieur et de l'administration centrale, frais de courriers, estafettes, courses diverses .                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 160,000 »                              | 160,000 »               |
| CHAPITRE V. — DÉPENSES DIVERSES RELATIVES AUX LÉGATIONS ET AUX CONSULATS.                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                         |
| Art. 9.                                                                                  | Traitement d'un chancelier et d'un commis de chancellerie à Paris; traitement d'un chancelier à Washington; traitement d'un commis de chancellerie à Berlin . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                               | 27,000 »                               | 574,200 »               |
| Art. 10.                                                                                 | Traitements de drogmans, frais de lettrés et d'interprètes, traitements et indemnités à des employés dans diverses résidences. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 158,000 »                              |                         |
| Art. 11.                                                                                 | Frais de correspondance de l'administration centrale avec les agences, ainsi que des agences entre elles, achat et entretien de pavillons, écussons, timbres, cachets; achat, copie et traduction de documents; entretien et ameublement des hôtels appartenant à l'Etat servant d'habitation aux agents diplomatiques et consulaires; dépenses diverses concernant les dits hôtels; frais extraordinaires et accidentels . . . . . | 195,000 »                              |                         |
| Art. 12.                                                                                 | Secours provisoires à des Belges se trouvant sans ressources à l'étranger; frais éventuels de rapatriement; subsides aux établissements hospitaliers belges fondés en pays étrangers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 45,000 »                               |                         |
| Art. 13.                                                                                 | Frais de chancellerie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 26,000 »                               |                         |
| Art. 14.                                                                                 | Allocations exceptionnelles et temporaires à des agents du service extérieur en compensation de charges exceptionnelles assumées dans l'intérêt du commerce national . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 75,000 »                               | 79,700 »                |
| Art. 15.                                                                                 | Garde militaire de la légation belge à Pékin . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 78,200 »                               |                         |
| CHAPITRE VI. — MISSIONS EXTRAORDINAIRES, TRAITEMENTS D'INACTIVITÉ ET DÉPENSES IMPRÉVUES. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                         |
| Art. 16.                                                                                 | Missions extraordinaires, traitements d'inactivité et dépenses imprévues non libellées au budget . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 75,000 »                               | 79,700 »                |
| Art. 17.                                                                                 | Quote-part de la Belgique, pour la dernière des années écoulées, dans les frais du Bureau international de la Cour permanente d'arbitrage . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,000 »                                |                         |
| Art. 18.                                                                                 | Quote-part de la Belgique, pour l'antépénultième des années écoulées, dans les frais du Bureau spécial d'échange de documents et de renseignements sur la traite des esclaves . . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | 700 »                                  |                         |
| CHAPITRE VII. — COMMERCE, ÉMIGRATION.                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                         |
| Art. 19.                                                                                 | Frais divers et encouragements au commerce; achat de documents commerciaux; publication du <i>Recueil consulaire</i> et d'autres travaux intéressant le commerce et l'industrie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 112,000 »                              | 192,333 »               |
| Art. 20.                                                                                 | Musée commercial: échantillons; mobilier et matériel; publications; bibliothèque (y compris une somme de 7,500 francs en charge temporaire) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30,000 »                               |                         |
| Art. 21.                                                                                 | Service de l'émigration . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 30,000 »                               |                         |
| Art. 22.                                                                                 | Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Union internationale pour la publication des tarifs douaniers. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6,833 »                                |                         |
| Art. 23.                                                                                 | Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau permanent et de la Commission internationale des sucres. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,500 »                                |                         |
| Art. 24.                                                                                 | Traitement d'un agent belge attaché à l'Institut colonial international. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10,000 »                               |                         |

| Articles.                                                                                                                                                                                                                   | DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET<br>DES DÉPENSES. | MONTANT<br>DES CRÉDITS<br>par article. | TOTAL<br>par chapitre. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|
| <b>CHAPITRE VIII. — PENSIONS, SECOURS ET CRÉANCES<br/>ARRIÈRES.</b>                                                                                                                                                         |                                                         |                                        |                        |
| Art. 25. Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Crédit non limitatif.)                                                                                                                                      |                                                         | 2,000 »                                | 6,000 »                |
| Art. 26. Secours à des fonctionnaires, employés ou agents sans nomination, à leurs veuves ou enfants qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours, à raison de leur position malheureuse. |                                                         | 3,000 »                                |                        |
| Art. 27. Créances arriérées des exercices antérieurs dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le budget de l'année à laquelle elles se rapportent.                                                                     |                                                         | 1 000 »                                |                        |
| Total du budget du ministère des affaires étrangères. . . fr.                                                                                                                                                               |                                                         |                                        | 4,181,908 »            |

**199. — 25 mai 1910. — Loi contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1910 (1).**  
(Monit. du 27 mai 1910.)

Albert, etc. Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**TITRE 1<sup>er</sup>. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est ouvert, pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1910 énumérées au tableau ci-annexé, des crédits à concurrence de cent dix millions sept cent quinze mille cinq cent six francs trente et un centimes (fr. 110,715,506.31).

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

|                                                               |                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ministère de l'intérieur et de l'agriculture . . . . .        | fr. 3,800,000 » |
| Ministère des chemins de fer, postes et télégraphes . . . . . | 67,166,506 31   |
| Ministère des finances . . . . .                              | 600,000 »       |
| Ministère des travaux publics . . . . .                       | 39,149,000 »    |
| Total. . . fr.                                                | 110,715,506 31  |

**Art. 2.** Il est ouvert au ministère des

finances un crédit de quatre millions de francs (4,000,000 de francs), destiné à faire des avances au fonds spécial institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903, pour l'exécution de la convention conclue le 7 avril de la même année entre l'Etat et la ville de Bruxelles et relative à la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords.

**Art. 3.** Sont ouverts les crédits suivants, représentant des parties de crédits antérieurs dont il n'a pu être fait usage dans le délai légal, savoir :

1<sup>o</sup> Au ministère des chemins de fer, postes et télégraphes, un crédit de cinq cent cinquante-neuf mille cinq cents francs trente-cinq centimes (fr. 559,500.35), destiné au paiement des travaux et des fournitures de matériel immédiatement indispensables pour la bonne exploitation des lignes rachetées et au remboursement à la Société anonyme des chemins de fer de la Flandre occidentale des dépenses effectuées par elle depuis la date à laquelle le rachat prend cours, tant en travaux de premier établissement qu'en achat et construction de matériel et d'outillage ;

2<sup>o</sup> Au ministère des finances, un crédit de deux cent cinquante mille francs (250,000 francs), destiné au paiement de la partie du prix à liquider en capital du chef du rachat de la concession des chemins de fer de la Flandre occidentale ;

(1) Session de 1909-1910.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

*Annales parlementaires.* — Note préliminaire et texte du projet de loi, n° 131. Séance du 17 mars 1910. Rapport, n° 190. Séance du 22 avril 1910. Amendements. Séance du matin 5 mai 1910.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances de l'après-midi 2 mai, du matin et de l'après-midi 3 mai 1910.

SÉNAT.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 81. Rapport, n° 104. Séance du 10 mai 1910.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du matin et de l'après-midi des 13 et 14 mai 1910. (Note du *Moniteur*.)